

軒尼詩道官立小學(銅鑼灣)

乘搭校巴須知

承辦商：潘氏旅運有限公司

電話：2606 2780

- (1) 請先閱讀隨表附上之二零二四年度校車路線及收費表。
- (2) 路線表所記載的站名只作參考用途，實際上、下車時間及站頭，必須由本公司員工與閣下確認。
- (3) 請選擇適當之路線及車站，若日後更改上、落站或路線，必須由家長預先向承辦商申請，並得到承辦商和校方同意及確認方可轉線。
- (4) 如府上位於校車線路，但沒有合適上、落站者，歡迎致電與本公司聯絡。
- (5) 請家長特別注意，於上學及放學時段必須在指定時間提前五分鐘到車站候車。正常放學時間是下午 3:15。校車約於放學後 10 至 15 分鐘後開出，如因考試或其它特別事項，學校提早放學者，請相對提早放學之時間到校車站接回 貴子弟。
- (6) 所有校車行車路線，將於確實乘車人數後由校車公司發出乘車証。
- (7)
 - a. 在校舊生須乘搭校車之同學，請將填妥的申請表及自動轉賬授權書連同九月份車費(請以支票繳交，並於支票背後寫上學生姓名，班別及聯絡電話)，請於 7 月 10 日前交回校車褓姆或郵寄往九龍灣宏照道 23 號第一集團中心 16 樓 1601 室。座位以先到先得形式，請報名從速，額滿即止。
 - b. 各新生/插班生填妥申請表後，請於 7 月 2 日帶同正本申請書及已填妥之自動轉賬授權書到校辦理確認手續及繳交九月份車費或於 7 月 10 日前郵寄往九龍灣宏照道 23 號第一集團中心 16 樓 1601 室。座位以先到先得形式，請報名從速，額滿即止。
 - c. 由十月份起車費將於每個月之第一個工作天，由閣下指定之銀行戶口自動轉賬至本公司之銀行戶口。
- (8) 承辦商將於二零二四年暑假期間以電話確認校車路線，上、下車時間及站頭。
- (9) 校車費是以全年上課日數為計算基礎，平均分為十期半繳付，每期車費約代表 18 個上課日，由每年九月至翌年六月份每月須繳付一期車費，七月份則繳付半期車費。
- (10) 如在同一學年內中途停搭者，再行申請乘搭則需另繳付行政費\$800.00。
- (11) 如終止校車服務必須提前一個月書面通知本公司，否則會收取該月份車費。
- (12) 所有線路均採用冷氣豪華巴士行駛，每輛校巴除司機外，並會按法例要求，另有一名褓姆隨車沿途照顧學童。
- (13) 一般情況在上課途中，因遇天氣突然轉壞，而須停課，包括紅色及黑色暴雨警告訊號、8 號颱風訊號，本公司仍會按當日放學時間接載同學回家，除非接獲校方通知而需提早到校接載學生回家，否則不會隨著教育局宣佈停課而即時接載同學回家，如家長須要即時接回 貴子女，可自行到校接領，否則請按原定時間到校巴士站接領 貴子女。如遇特殊/緊急情況，本公司另行通知家長。
- (14) 根據法例規定，在計算載客量時，應以實際人數為準，然而每 3 名年齡 3 歲或以上而身高不超過 1.3 米的學童，可作 2 人計算。
- (15) 如有任何關於校車服務事宜，歡迎致電本公司查詢，如在非辦公時間，請致電緊急熱線 6277 5650。
- (16) 任何乘搭校車之學生，若於乘搭校車時不守規則，破壞秩序或發生特殊情況，褓姆將聯絡家長告知有關情況，若情況未有改善，本公司得立即停止有關學生的乘車資格，停搭期間車費一概不予發還。
- (17) 如家長更改手提電話號碼，須通知校車公司，以便接收短訊。
- (18) 請保存此頁，以備查閱。

軒尼詩道官立小學(銅鑼灣)

2024-2025年度校車路線表

承辦商：潘氏旅運有限公司 電話:2606 2780

****路線只作參考, 並會按照實際報名人數而作調整, 上、下車時間及站點再有待確認****

A線: 柴灣

上車時間	上車地點	下車時間	下車地點	月費
6:50	東區醫院F座地下停車場	16:16	東區醫院F座地下停車場	\$1,570.00
6:55	興華邨一期閣口	16:09	興華邨一期閣口	\$1,570.00
6:58	景翠苑	16:11	景翠苑	\$1,570.00
7:03	新翠花園6座	15:51	新翠花園6座	\$1,570.00
7:03	新翠花園渣打銀行	15:51	新翠花園6座	\$1,570.00
7:04	漁灣村郵政局	15:52	漁灣村郵政局	\$1,570.00
7:10	小西灣富怡麥當奴	15:57	小西灣富怡麥當奴	\$1,570.00
7:15	藍灣半島校巴候車處	16:03	藍灣半島校巴候車處	\$1,570.00
7:23	杏花村商場 太興	15:45	杏花村商場 太興	\$1,570.00
7:26	愛東商場對面巴士站	-	放學 C車	\$1,300.00
7:28	筲箕灣東喜道郵局	-	放學 C車	\$1,300.00

C線: 太古城

上車時間	上車地點	下車時間	下車地點	月費
7:10	鯉景灣美聯	15:50	鯉景灣美聯	\$1,300.00
7:11	太安街民生書院	15:55	太安街民生書院門口	\$1,300.00
7:12	太康樓(佳寶)	15:57	太康樓(佳寶)	\$1,300.00
7:16	太古城道華山閣	16:00	太古城道華山閣	\$1,240.00
7:17	太古城中心匯豐	16:05	太古城中心匯豐	\$1,240.00
7:17	太裕路(上商)	16:05	太古城中心匯豐	\$1,240.00
7:23	基利路口小巴站	16:10	基利路口小巴站	\$1,240.00
7:26	康怡G座	16:15	康怡G座	\$1,240.00
7:27	康怡B座	16:15	康怡B座	\$1,240.00
7:28	康怡K座	16:17	康怡K座	\$1,240.00
7:30	康怡Q座	16:17	康怡J座	\$1,240.00
-	返學 A車	16:25	愛東商場OK便利	\$1,300.00
-	返學 A車	16:30	筲箕灣東喜道郵局	\$1,300.00

D線: 北角 (回程紅隧)

上車時間	上車地點	下車時間	下車地點	月費
7:00	馬頭圍道	16:20	馬頭圍道	\$2,320.00
7:18	大坑徑麗寧苑	-	放學 F車	\$1,070.00
7:28	天后廟道70號威景台	15:43	威景台	\$1,110.00
7:28	天后廟道創福苑	15:43	天后廟道創福苑	\$1,110.00
7:32	城市花園(內公園)	15:50	城市花園恒生	\$1,070.00
7:35	渣華大廈	15:53	渣華大廈	\$1,070.00
7:40	琴行街 匯豐	15:58	琴行街 匯豐	\$1,070.00
7:42	七姊妹道OK便利店	16:00	七姊妹道OK便利店	\$1,070.00

軒尼詩道官立小學(銅鑼灣)

2024-2025年度校車路線表

承辦商：潘氏旅運有限公司 電話:2606 2780

****路線只作參考, 並會按照實際報名人數而作調整, 上、下車時間及站點再有待確認****

E線: 香港仔(來回香隧)

上車時間	上車地點	下車時間	下車地點	月費
6:45	華富村 商場	16:00	華富村 商場	\$1,310.00
6:49	貝沙灣四期水池	16:07	貝沙灣四期水池	\$1,310.00
6:59	田灣石排灣道	16:19	田灣石排灣道	\$1,310.00
6:59	石排灣 小巴站	16:24	石排灣 小巴站	\$1,310.00
7:05	香港仔中心數碼天地	16:58	逸港居	\$1,310.00
7:10	鴨脷洲大街迴旋處	16:42	利東村商場	\$1,310.00
7:10	鴨脷洲大街迴旋處	16:45	鴨脷洲大街迴旋處	\$1,310.00
7:15	利東村商場	16:42	利東村商場	\$1,310.00
7:15	深灣軒1座	16:40	深灣軒1座	\$1,310.00
7:20	海怡半島第18座	16:48	海怡半島第18座	\$1,310.00
7:20	海怡半島第30座	16:48	海怡半島第30座	\$1,310.00
7:20	海怡半島第30座	16:20	聖伯多祿堂	\$1,310.00
7:22	海怡半島第6座	16:50	海怡半島第6座	\$1,310.00
7:22	海怡半島第6座	15:58	逸港居	\$1,310.00

F線: 灣仔、何文田、黃埔

上車時間	上車地點	下車時間	下車地點	月費
6:53	俊民苑巴士站	16:20	欣圖軒	\$2,320.00
6:53	愛民商場	16:18	愛民商場	\$2,320.00
7:00	黃埔花園AEON門口	16:10	黃埔花園AEON門口	\$2,320.00
7:04	半島豪庭巴士站	16:13	半島豪庭巴士站	\$2,320.00
7:06	蕪湖街油站	16:05	蕪湖街(平記)	\$2,320.00
7:20	胡忠大廈	15:42	胡忠大廈	\$1,070.00
7:23	花旗銀行(灣仔分行)	15:45	花旗銀行(灣仔分行)	\$1,070.00
7:24	軒尼詩道華登酒店	15:50	軒尼詩道華登酒店	\$1,070.00
7:24	鵝頸橋軒尼詩道中銀	15:47	駱克道街市(軒尼詩道門口)	\$1,070.00
7:35	成和道匯豐銀行	15:35	成和道匯豐銀行	\$1,070.00
7:37	山村道百佳	15:37	山村道百佳	\$1,070.00

軒尼詩道官立小學(銅鑼灣)

2024-2025年度校車路線表

承辦商：潘氏旅運有限公司 電話:2606 2780

****路線只作參考, 並會按照實際報名人數而作調整, 上、下車時間及站點再有待確認****

G線: 九龍東 (來回東隧)

上車時間	上車地點	下車時間	下車地點	月費
6:35	大成街天橋底巴士站	16:45	譽港灣對面市政大樓	\$2,390.00
6:41	德福花園巴士站OK	16:15	德福花園巴士站OK	\$2,390.00
6:48	牛頭角上邨	16:25	牛頭角上邨	\$2,390.00
7:05	麗港城 7.11巴士站	16:10	麗港城 7.11巴士站	\$2,390.00
7:13	高俊苑	15:55	鯉魚門道球場對面候車處	\$2,390.00
7:13	高俊苑	15:50	匯景 平台校巴區	\$2,390.00
7:16	鯉魚門廣場巴士站	15:55	鯉魚門廣場巴士站	\$2,390.00
7:26	匯景 平台校巴區	15:50	匯景 平台校巴區	\$2,390.00
7:42	電器道蘭芳站	15:35	水星街	\$1,110.00

H線: 九龍西 (來回西隧)

上車時間	上車地點	下車時間	下車地點	月費
6:55	美孚四期	16:17	美孚四期	\$2,320.00
7:02	深盛路巴士站	16:12	深盛路小巴士站	\$2,320.00
7:10	富榮花園太興	16:00	富榮花園5座	\$2,320.00
7:22	西環干諾道西均益三期	15:50	西環干諾道西均益三期	\$1,070.00
7:32	中環港外線碼頭	15:44	上環永安	\$1,070.00
7:36	香港機鐵站	15:44	香港機鐵站	\$1,070.00

I 線: 將軍澳 (來回將藍隧道)

上車時間	上車地點	下車時間	下車地點	月費
6:34	Grand Marini	16:30	Grand Marini	\$2,560.00
6:37	日出康城首都	16:33	日出康城首都	\$2,560.00
6:45	東港城	16:22	東港城	\$2,560.00
6:50	慧安園路口 迴旋處	16:11	慧安園路口 迴旋處	\$2,560.00
6:59	將軍澳廣場 迴旋處	16:02	將軍澳廣場 迴旋處	\$2,560.00
7:04	海天晉 III	15:57	海天晉 III	\$2,560.00
7:08	將軍澳中心OK店	16:04	將軍澳中心OK店	\$2,560.00
7:13	藍塘傲	15:52	藍塘傲	\$2,560.00
7:17	維景灣畔中原	15:45	維景灣畔 16座	\$2,560.00

備註: 全年共收取10.5個月車費 (7月收半費)

軒尼詩道官立小學(銅鑼灣)

二零二四年至二零二五年度

學生校巴申請表

承辦商：潘氏旅運有限公司

郵寄地址：九龍灣宏照道 23 號

第一集團中心 16 樓 1601 室

電話：2606 2780

圖文傳真：2356 0949

新乘搭校車：☐ 是 ☐ 否

學生姓名：_____ (中文) _____ (英文)

性別：_____ 級別：_____ (23/24) 升至 _____ (24/25)

地址：_____

聯絡電話：_____ (父親) _____ (母親)

如緊急事故請聯絡：-

姓名：_____ 電話：_____ 關係：_____

擬乘搭路線 _____ (英文字母) 校車返學 _____ 站.

擬乘搭路線 _____ (英文字母) 校車放學 _____ 站.

學生放學落車後，將： 1. 由家長/監護人接 ☐ 2. 自行回家 ☐ (請在適當方格加 ☒)

備註: (1) 不設單程收費服務。

(2) 如在同一學年內中途停搭者，再行申請乘搭則需另繳付行政費\$800.00。

(3) 如終止校車服務必須提前一個月書面通知本公司，否則會收取該月份車費。

(4) 學生在乘搭校車時不守規則，影響及破壞秩序，若經勸喻情況未有改善，本公司

有權

立即停止有關學生的乘車資格，停搭期間車費一概不予發還。

家長姓名：_____

家長簽名：_____ * 已參閱『乘搭校巴須知』• 確認簽回 *

請把首期車費釘在此處

支票抬頭請寫上『潘氏旅運有限公司』或
POON'S TRANSPORTATION CO LTD.

● 請聯同「自動轉賬-直接付款授權書」一併交回 ●

辦事處專用

繳費紀錄編號：HE0 _____ 首期車費支票()號碼：_____

每期車費：_____ 自動轉賬申請表() _____

副本至祿姆() _____ 自動轉賬生效日期：_____

DIRECT DEBIT AUTHORISATION 直接付款授權書

NOTE: Please complete and return this form to your banker. 注意：請依次填寫並將此授權書交給貴戶之往來銀行。

Date 日期：

Name of Party to be Credited (The Beneficiary) 收款之一方 (受益人)	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	Account No. 賬戶號碼
POON'S TRANSPORTATION CO. LTD.	0 4 3	5 0 8	0 0 0 4 3 2 3 7

- I/We hereby authorise my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to the above account in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below. 本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行，(根據受益人及/或代理行不時給予本人/吾等銀行之指示) 自本人/吾等之賬戶內轉賬至上述賬戶。惟每次轉賬金額不得超過以下指定之限額。
- I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us. 本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。
- I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支 (或令現時之透支增加)，本人/吾等願共同及個別承擔全部責任。
- I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice. 本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人/吾等之銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。
- This authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). 本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止 (以兩者中最早之日期為準)。
- I/We agree that any disputes or complaints arising from or in connection with the services provided by the service providers or beneficiaries shall be resolved directly with the service providers or beneficiaries by the customer. My/Our Bank shall not be liable in any way for the services provided by the service providers or beneficiaries. 本人/吾等同意任何由服務供應商或受益人提供服務引起或與此服務有關的爭議或投訴，本人/吾等應當自行與服務供應商或受益人解決。在任何情況下，本人/吾等銀行無須就服務供應商或受益人提供的服務承擔任何責任。
- I/We acknowledge that cancellation of the services provided by the service providers or beneficiaries shall not mean to cancel this authorisation with my/our Bank and I/We have to separately give a notice of cancellation to my/our Bank in order to cancel this authorisation. 本人/吾等確認，取消供應商或受益人提供之服務並不代表取消本授權書，本人/吾等應分別給本人/吾等之銀行發出取消通知以取消本授權書。
- I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least four working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人/吾等同意，本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日最少四個工作天之前交予本人/吾等之銀行。
- The English version of these Terms and Conditions shall prevail whenever there is a discrepancy between the English version and the Chinese version. 本條款及細則的中英文本如有歧異，須以英文本為準。

My/Our Bank Name and Branch 本人/吾等之銀行及分行之名稱	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	My/Our Account No. 本人/吾等之賬戶號碼
# My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook 本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之名稱			Contact Tel No. 聯絡電話號碼
† Limit for Each * Payment/ Month 每次/月付款之限額	† Expiry Date 到期日		My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之地址
	Day 日	Month 月	Year 年
	3 1	0 7	2 5
# Name of Debtor (if other than Account Holder) 債務人之姓名 (若非賬戶持有人)	† My/Our Signature(s) 本人/吾等之簽名		
† Debtor's Reference (Compulsory Field) 債務人參考(必填之欄)			
H E 2 4 0			
Remarks	† Maximum Amount of Each Payment if no payment limit specified by debtor		Signature Verified

* Please delete whichever is not appropriate. 請刪去不適用者。

Please write in block letters. 請以英文正楷填寫。

† NOTES 附註：

- If the amount of your payments are likely to vary each time, set the Limit for Each Payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time. If payment limit periodicity is not provided, the default will be "Per Payment". 如閣下付款之限額每次可能不相同則請將最高者定為每次付款之最高限額。如付款限額沒有選擇限額週期，則預設為“每次”。
- This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked "Expiry Date". If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until being cancelled by you), please leave the box blank. 本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫之日期自動撤銷。如貴戶意欲直接付款授權書無限期有效 (或直至貴戶予以撤銷為止)，則請將該欄留空。
- Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account. 請保證貴戶在此授權書內之簽名，與銀行賬戶所簽署完全相同。
- In the box marked "Debtor's Reference", please enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. Student No., Mortgage Agreement No., Rental Agreement No., etc. 在債務人參考欄內，請將貴戶與收款方之關係，略予說明，例如學生編號、抵押合約號碼等。
- Limit for each payment will be set at HKD10,000 unless otherwise stated. 如沒有填上每次付款限額，限額將會訂為港幣10,000元。
- The debtor's bank reserves the right to reject the payment exceeding the maximum limit specified by the debtor's bank unless prior arrangements have been made. 如果轉賬金額超過債務銀行所釐定限額，債務銀行會保留權利不予轉賬，預先安排除外。
- Please continue to pay your bills in the normal manner until you receive a bill with "AUTOPAY" printed on it. 請繼續照常繳費，直至收到印有“自動轉賬”的賬單為止。

DIRECT DEBIT AUTHORISATION 直接付款授權書

樣本 SAMPLE

NOTE: Please complete and return this form to your banker. 注意：請依此填寫並將此授權書交給貴戶之往來銀行。

Date 日期：

Name of Party to be Credited (The Beneficiary) 收款之一方 (受益人)	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	Account No. 賬戶號碼
POON'S TRANSPORTATION CO. LTD.	0 4 3	5 0 8	0 0 0 4 3 2 3 7

- I/We hereby authorise my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to the above account in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below. 本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行，(根據受益人及/或代理行不時給予本人/吾等銀行之指示) 自本人/吾等之賬戶內轉賬至上述賬戶。惟每次轉賬金額不得超過以下指定之限額。
- I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us. 本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。
- I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支 (或令現時之透支增加)，本人/吾等願共同及個別承擔全部責任。
- I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice. 本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人/吾等之銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。
- This authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). 本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止 (以兩者中最早之日期為準)。
- I/We agree that any disputes or complaints arising from or in connection with the services provided by the service providers or beneficiaries shall be resolved directly with the service providers or beneficiaries by the customer. My/Our Bank shall not be liable in any way for the services provided by the service providers or beneficiaries. 本人/吾等同意任何由服務供應商或受益人提供服務引起或與此服務有關的爭議或投訴，本人/吾等應當自行與服務供應商或受益人解決。在任何情況下，本人/吾等銀行無須就服務供應商或受益人提供的服務承擔任何責任。
- I/We acknowledge that cancellation of the services provided by the service providers or beneficiaries shall not mean to cancel this authorisation with my/our Bank and I/We have to separately give a notice of cancellation to my/our Bank in order to cancel this authorisation. 本人/吾等確認，取消供應商或受益人提供之服務並不代表取消本授權書，本人/吾等應分別給本人/吾等之銀行發出取消通知以取消本授權書。
- I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least four working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人/吾等同意，本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日最少四個工作天之前交予本人/吾等之銀行。
- The English version of these Terms and Conditions shall prevail whenever there is a discrepancy between the English version and the Chinese version. 本條款及細則的英文文本如有歧異，須以英文文本為準。

My/Our Bank Name and Branch 本人/吾等之銀行及分行之名稱		Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	My/Our Account No. 本人/吾等之賬戶號碼
請填閣下之銀行名稱及分行				請填閣下之銀行賬號
# My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook 本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之名稱				Contact Tel No. 聯絡電話號碼
請填閣下之姓名必須與銀行紀錄相符				請填寫閣下電話號碼
† Limit for Each Payment/ Month 每次/月付款之限額	† Expiry Date 到期日		My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之地址	
	Day 日	Month 月	Year 年	請填閣下之地址必須與銀行紀錄相符
	3	1	0 7	2 5
# Name of Debtor (if other than Account Holder) 債務人之姓名 (若非賬戶持有人)		† My/Our Signature(s) 本人/吾等之簽名		
請用英文正楷填寫學生姓名		請簽名		
† Debtor's Reference (Compulsory Field) 債務人參考(必填之欄)				
請勿填寫				
Remarks	† Maximum Amount of Each Payment if no payment limit specified by debtor		Signature Verified	

* Please delete whichever is not appropriate. 請刪去不適用者。

Please write in block letters. 請以英文正楷填寫。

† NOTES 附註：

- If the amount of your payments are likely to vary each time, set the Limit for Each Payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time. If payment limit periodicity is not provided, the default will be "Per Payment". 如閣下付款之限額每次可能不相同則請將最高者定為每次付款之最高限額。如付款限額沒有選擇限額週期，則預設為“每次”。
- This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked "Expiry Date". If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until being cancelled by you), please leave the box blank. 本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫之日期自動撤銷。如貴戶意欲直接付款授權書無限期有效 (或直至貴戶予以撤銷為止)，則請將該欄留空。
- Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account. 請保證貴戶在此授權書內之簽名，與銀行賬戶所簽署完全相同。
- In the box marked "Debtor's Reference", please enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. Student No., Mortgage Agreement No., Rental Agreement No., etc. 在債務人參考欄內，請將貴戶與受款方之關係，略予說明，例如學生編號、抵押合約號碼等。
- Limit for each payment will be set at HKD10,000 unless otherwise stated. 如沒有填上每次付款限額，限額將會訂為港幣10,000元。
- The debtor's bank reserves the right to reject the payment exceeding the maximum limit specified by the debtor's bank unless prior arrangements have been made. 如果轉賬金額超過債務銀行所釐定限額，債務銀行會保留權利不予轉賬，預先安排除外。
- Please continue to pay your bills in the normal manner until you receive a bill with "AUTOPAY" printed on it. 請繼續照常繳費，直至收到印有“自動轉賬”的賬單為止。